



中国传统文化在泰国的传播研究

RESEARCH OF THE DIFFUSION OF TRADITIONAL CHINESE CULTURE IN THAILAND

徐伟杰

XU WEIJIE

华侨崇圣大学、中国语言文学化学院

Faculty of Chinese Language and Culture, Huachiew Chalermprakiet University, Thailand

E-mail : weijie0820@gmail.com

Received: 17 September 2020 / Revised: 19 October 2020 / Accepted: 22 October 2020

摘要

孔子学院与在泰国的中国汉语教师作为中国传统文化在泰国的主要传播者，为泰国的汉语教学与文化传播工作贡献了巨大力量。本文研究的重点是对泰国的孔子学院、在泰汉语教师传播中国传统文化的动机和方式调查分析，找出提升中国传统文化在泰国传播效果的方式方法，为泰国的汉语语言文化教学提供一些参考。

本文选择了曼谷、罗勇、北榄、暖武里四个地区的 13 所孔子学院、开设汉语相关课程等的大学与中学，随机选择 20 位任教的中国汉语教师和 15 位泰国本土汉语教师，通过访问的方式对其在泰国传播中国传统文化的传播动机、传播方式进行调查分析，对中国传统文化在泰国的传播现状进行了探讨。得出结论：中国传统文化在泰国的传播情况良好，学生大都非常喜欢文化课程；相较于孔子学院的统筹安排来说，泰国的汉语教师在与学习者面对面的进行教学与交流更有互动性；传播中国传统文化能够间接提升学生的汉语水平，从而促进泰国的汉语教学发展。本文建议中国教师在提升自身专业知识的同时还需要进行一些泰国语言文化的培训，泰国本土汉语教师则需要进行系统的中国传统文化知识培训。

关键词：中国传统文化；传播；泰国

บทคัดย่อ

สถาบันขงจื่อและครูสอนภาษาจีนในประเทศไทยซึ่งมีบทบาทสำคัญในการเผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนในไทย และได้สร้างผลงานอันทรงพลังทั้งด้านการเรียนการสอนภาษาจีนและการเผยแพร่วัฒนธรรม จุดสำคัญการวิจัยของบทความนี้ ได้แก่ สำนวนและวิเคราะห์แรงจูงใจและวิธีการด้านการเผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนในไทยของสถาบันขงจื่อและครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ค้นหาวิธีปรับปรุงประสิทธิภาพในการเผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนในไทย เพื่อเป็นแนวทางใหม่สำหรับการเรียนการสอนภาษาและวัฒนธรรมจีน

บทความเรื่องนี้ได้ศึกษาวิเคราะห์แรงจูงใจ วิธีการ รวมทั้งสภาพปัจจุบันด้านการเผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนในไทย โดยผ่านกลวิธีการสัมภาษณ์ ซึ่งได้สุ่มเลือกครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย แบ่งออกเป็นครูชาวจีนจำนวน 20 คน และครูชาวไทยจำนวน 15 คน จากสถาบันอุดมศึกษาและโรงเรียนมัธยมศึกษาที่เปิดสอนวิชาภาษาจีนจำนวน 13 แห่งของ 4 จังหวัด คือ กรุงเทพมหานคร ระยอง สมุทรปราการ และนนทบุรี ผลการศึกษาค้นคว้าคือ การเผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนในประเทศไทย อยู่ในสถานภาพที่ดี นักเรียนโดยส่วนใหญ่ชอบวิชาวัฒนธรรมมาก ประการที่สอง สถาบันขงจื่อมีหน้าที่ในการวางแผนและจัดระบบมากกว่าเมื่อเทียบกับครูสอนภาษาจีนในประเทศไทย ซึ่งมีหน้าที่จัดการเรียนการสอนกับนักเรียนเป็นหน้าต่อหน้ากัน จะทำให้การถ่ายทอดและสื่อสารมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ประการสุดท้าย การเผยแพร่วัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนมีส่วนช่วยพัฒนาระดับความรู้ความสามารถด้านภาษาจีนของนักเรียน อีกทั้งยังเป็นการส่งเสริมการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยอีกด้วย บทความเรื่องนี้มีข้อเสนอแนะคือ นอกเหนือจากพัฒนาความรู้ความสามารถด้านวิชาชีพของตนเองแล้ว ครูชาวจีนควรได้รับการอบรมความรู้เกี่ยวกับภาษาและวัฒนธรรมไทยเพิ่มเติม ขณะเดียวกันครูชาวไทยก็ควรได้รับการอบรมความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมดั้งเดิมของจีนอย่างเป็นระบบ

คำสำคัญ วัฒนธรรมดั้งเดิมของจีน การเผยแพร่ ประเทศไทย

引言

在全球化浪潮的推动下，随着中国政治、经济、社会等的飞速发展，中国在全球各国中的地位也在不断提升，增强自身文化软实力和国际竞争力也逐渐提上日程。中共中央办公厅、国务院办公厅印发的《国家“十三五”时期文化发展改革规划纲要》（人民日报，2017）中提出：经济全球化以及文化多样性的深入发展使得综合国力竞争日趋激烈，中国迫切需要提高文化开放水平，以此增强国际话语权，并面向全世界展示中华文化的魅力。还指出除了经济发展外，还需要加强与“一带一路”沿线国家的文化交流合作，并支持中国民间力量参与对外文化交流。

文化传播具有社会性、开放性和融合性等特点，通过传播文化，不同文化间的交流能够促进文化间的融合，和促进人与人之间的交流。周鸿铎先生（2005）在其著作《文化传播学通论》中指出，文化传播是一种文化互动现象，在人与人的社会交往中产生。

近年来，中国政府对中国文化海外传播的支持力度逐年加大，培养出大量的汉语国际教师派往

各个国家去进行汉语教学和文化传播工作，但是对于如泰国这样与中国关系亲密的国家来说，汉语学习者数量众多，汉语教师的数量稍显不足，需要一大批具备专业的中国传统文化素养，以及专业的文化教学技能的汉语教师。泰国作为“一带一路”沿线国家，也是中国—东盟战略伙伴，与中国在各个方面都有着深入的合作交流，汉语在泰国社会的重要性位于前列，研究如何提升泰国的中国文化传播效果与汉语教学水平因此也具有重要意义。

就中国传统文化在泰国的传播现状来说，其传播主体主要有在泰国设立的孔子学院和在泰中国汉语教师以及泰国本土汉语教师两个部分。孔子学院对在泰中国文化传播主要起统筹安排与创建系统的作用，汉语教师传播中国文化则是更直接的与学习者面对面交流。本文选择了曼谷、罗勇、北榄、暖武里四个地区的 13 所孔子学院、中国语言文化学院或开设中文系、汉语课程等的大学与中学，随机选择 20 位在职中国籍汉语教师和 15 位泰国本土汉语教师进行访谈调查，通过了解其在泰国传播中国传统文化的动机和传播方式，对中国传统文化在泰国的传播现状进行探讨，为中国传统文化在泰国传播的进一步发展，以及促进泰国的汉语教学提出一些想法。本文也希望能够通过对访谈结果的统计与说明，能够引起在泰国的中国教师们对传播中国传统文化的重视，以期为从事汉语国际教育工作的教师们提供有价值的参考和借鉴。

一、中国传统文化在泰国传播的社会环境

中泰两国一衣带水、血脉相连，不仅地理位置相近，两国间的交流亦可追溯至千年以前。在两国的历史发展中，两国官方和民间的交流从未停止，两国的民族文化在上千年的交流互通中不断融合发展。泰国学者显阿伦·咖诺蓬差 (แสงอรุณ กนกพงศ์ชัย) 在其著作《泰中文化关系》(ความสัมพันธ์วัฒนธรรมไทย-จีน) 中论述了中国传统文化对泰国社会、经济所产生的影响。认为泰国是一个包容性很强的国家，在泰国有许多外国人长期定居。而中国人移居泰国有着悠久的历史，拒史料记载在大城王朝时期就有中国人来到泰国定居。中国传统文化在泰国的传播对泰国和谐社会的建设有着重要的作用，大量优秀的华人代表所具有的“回馈社会”精神，也对泰国社会有着极大影响 (แสงอรุณ กนกพงศ์ชัย, 2010)。

中国与泰国有着两千余年的交流历史，据史料记载，公元 1-5 年西汉派遣使者前往印度，途经泰国。此后，两国间的文化交流主要体现在货物贸易上，中国向泰国输送瓷器、丝绸、茶叶等中国特色产品，泰国则向中国输送香料、象牙等。公元 1238 年，泰族以素可泰为中心，建立起泰国历史上的第一个封建王朝—素可泰王朝，此后历经王朝更迭，也一直与中国保持有频繁的交往。据记载，元朝时期素可泰王朝便与中国建立起朝贡贸易关系，泰国曾九次派遣使者前往中国，元王朝也曾三次派遣使者访问素可泰王国。其中兰甘亨在位期间就有六次遣使访问中国，当时元朝也回赠其“金缕玉衣”。阿瑜陀耶王朝是泰国历史上统治时间最长的王朝，与明朝关系密切，曾 98 次遣使访问明朝 (于定邦、陈树森, 2009)。

曼谷王朝拉玛四世统治时期，此时清朝农民战争频发，经济衰败、财政困难，泰国皇室便停止了与中国的朝贡关系，两国政府联系几近中断。据史料载，拉玛四世初期仍旧遣使两次前往中国朝贡，但是第一次正直清道光皇帝驾崩，使者不得入京。第二次则与返程遭遇太平天国军队袭击，财

物被劫，清政府却不作处理（纳儒蒙·提拉瓦，1982）。而在 20 世纪初拉玛五世统治时期，泰国加强与西方资本主义国家的互动，拉玛五世本人也从小接受英国教师的教育，还将皇子们送到欧洲各国留学（李仁良、陈松松，2013）。此时，清政府正值灭亡之际，也结束了与泰国的藩属国关系，西方文化在泰国的传播对中华文化产生了巨大的冲击。

新中国成立后，中国的改革开放政策为中泰两国政治、经济等方面的交流合作创造了优越的环境，中资企业进驻泰国，移居泰国再次成为中国东南沿海特别是潮汕地区民众的一个选择。这部分华人进驻泰国后不仅将中华文化带入泰国，还成为新中国与泰国文化交流中的桥梁和纽带，为两国的文化交流建立起深厚基础。中泰两国在签署了一系列政治、经济、旅游、文化等方面的合作协定后，双方在各领域的交往和合作逐渐深入与扩张。

如今，“中泰一家亲”的说法已经流传数十年，泰国作为中国的重要合作伙伴，与中国在政治、经济、文化、科学、农业等方面有着全面的合作交流，泰国社会对汉语的需求也逐年增加，汉语学习者数量庞大。在中泰两国政府的推动下，中国传统文化在泰国的传播工作蓬勃发展。这些都是促进中国传统文化在在泰国推广与传播的重要因素。

（一）中国政府的推动

1. 国家领导人的支持

中泰建交将近 45 周年，“世界万变但友谊长存”，双方有着全方位的交流合作，中泰两国政府都在大力推进科技、文化、旅游、农业以及“一带一路”战略的对接合作。

中泰两国血脉相连，两国民众生活息息相关，中泰两国的友好关系离不开两国领导人的支持。中国领导人非常重视中泰友好关系，2001 年 5 月，时任中国国务院总理的朱镕基对泰国进行正式访问，与时任泰国总理他信会谈时表示：中泰两国友好关系可以用“中泰一家亲”来描述，两国不存在任何的问题（中国新闻网，[online]，2001）。习近平总书记在 2013 年 10 月 6 日会见时任泰国总理英拉时表示：“中泰关系有着坚实的政治、经济、民意基础”、“两国建立全面战略合作伙伴关系，中泰关系进入新的发展阶段。双方要保持密切交往，结合自身发展需求，规划好合作，发掘新的增长点，推动中泰关系百尺竿头、更进一步。（新华网，[online]，2013）”2019 年 11 月，应泰国总理巴育邀请，国务院总理李克强抵达曼谷，对泰国进行正式访问，李克强总理表示：“中泰是亲密友好邻邦，两国关系保持健康稳定发展。我期待通过此访进一步增进中泰友谊，深化互利合作，让‘中泰一家亲’亲上加亲”（新华网，[online]，2019）。

在国家领导人的高度重视下，中泰两国在各方面的交流合作都在飞速发展，对双方教育和文化交流起到了巨大的推动作用。国家的支持促使民间的交流活动蓬勃发展，越来越多的中国企业前往泰国投资建厂，为泰国创造了数量巨大的工作岗位，需要大量会汉语的人才。汉语在泰国商业界的重要性开始凸显，泰国社会兴起学习汉语的热潮。两国间贸易的往来也促使着泰国民众对汉语和中国文化知识的需求大大增加。在经济的推动下，中国传统文化在泰国的传播工作也在飞速发展。越

来越多的泰国民众希望学习中国传统文化，希望能够更好的了解中国，更好的与中国人交流。

中国传统文化在泰国的迅速传播离不开国家领导人的推动和支持，与两国身后的友好关系息息相关。正是由于中泰两国存着有互利合作发展的需求，同时两国也具有相似的文化背景，中国传统文化在泰国的传播也得到了良好的发展。

2. 孔子学院对中国传统文化在泰国传播的促进作用

截至目前，全球共有 162 国家（地区）建立了 541 所孔子学院和 1170 个孔子课堂。其中，泰国建有 16 所孔子学院和 20 个孔子课堂，《泰国研究报告（2017）》中指出，泰国的孔子学院/课堂数量在东盟十国中排第一，与东盟其他成员国所拥有的孔子学院/课堂数量基本持平。在全球排第七位，是排名前 10 位国家中唯一的一个发展中国家（庄国土、张禹东、刘文正，2017）。从孔子学院所在的地区看，泰国境内 16 所孔子学院和 11 个孔子课堂中有 7 所孔子学院和 5 个孔子课堂分布在曼谷及周边北榄府、暖武里府等全泰国人口最密集、学校数量最多的区域，其余则合理分布在泰国中部、北部、东北部和南部区域。

孔子学院在文化传播的过程中代表着中国传统文化，教师的一言一行、一举一动都会对泰国学生和民众对中国传统文化的理解和认知产生影响，专家巡讲、教材巡展和学生巡演等更是推广和传播中国文化的重要手段。孔子学院自身定位准确、教学机制符合时代要求，加大了泰国的汉语传播力度，加深了泰国民众对中国传统文化的认知理解，是泰国学生、民众学习汉语和了解中国传统文化的重要平台。同时也是沟通中泰两国各方面交流合作的桥梁和纽带，除教育和文化交流外，还极大的促进了中泰两国政治、经济、科学等全方位的共同合作发展，在保持中泰两国友好关系中有着重要的作用。

（二）泰国政府的推动

中泰两国友好关系历史悠久，两国正式建交后，伴随着中国经济和文化实力的稳健提升，两国间的友好关系不断发展和进步。中国许多企业开始在泰国建造产业基地，促进了两国在政治、经济、文化和旅游等领域的合作发展，汉语成为中泰贸易活动中不可或缺的重要工具，在泰国政府和各界人士的推动下，汉语在泰国推广的同时，也带动着中国传统文化在泰国的传播。

1989 年 11 月 18 日，泰国教育部联合华人社团和各个华校进行商讨，认为泰国的汉语教学事业能够促进泰国社会安定和刺激经济发展，同意在资金、师资等方面支持泰国的汉语教学事业（吴有进，2018）。1992 年 2 月 4 日，由泰国教育部提起，当时的内阁会议通过了外语学校以及华校可以自由选择外语教学的决议，汉语与英语、法语、日语等外语开始具有同等地位。1999 年，汉语被列为泰国高中毕业考试中的一门可选外语，汉语教学工作开始在泰国的学校中全面扩散，同时，中国传统文化推广也成为其中的重要组成部分。2006 年，泰国教育部推出了一个对泰国汉语教学界有着重大影响的政策：“促进汉语教学，增强国家竞争力的 5 年战略规划（2006-2010 年）”（แผนยุทธศาสตร์ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนระยะ 5 ปี 2006-2010），大力推广本国汉语教育，希望泰国青少年能够具备中英双语能力。自

此, 泰国各大专院校、中小学、语言培训机构竞相开设汉语相关科系专业, 汉语成为最热门的外语之一。泰国朱拉隆功大学中国研究中心的研究指出, 截至 2008 年, 在全泰国的中小学中, 有 458 所公立学校以及 138 所私立学校开设了汉语和中国传统文化相关课程, 其中 93% 的公立学校和 88% 的私立学校于 2002 年, 也就是汉语被列为泰国高中毕业考试中的一门可选外语后的第三年, 开始开设汉语相关课程 (朱拉隆功大学亚洲研究所中国研究中心, 2008)。2014 年, 泰国教育部收集泰国 82 所开设汉语教学课程的大专院校的信息, 颁布了《汉语教学改革政策》(ยุทธศาสตร์ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย), 要求全国各教学机构以此作为汉语教学的指导方针 (泰国高等教育委员会, 2014)。

此外, 由于中泰两国在政治、经济、商业、旅游、文化、教育等各方面的合作, 也催生出大量需要懂汉语、懂中华文化人才的企业, 这些企业的需求也间接的推动着中国传统文化在泰国的传播发展。泰国政府对待汉语和中华文化的开放和重视态度, 这一系列的汉语推广政策的制定, 为汉语教学和中国传统文化在泰国的发展创造了前所未有的良好条件。

二、孔子学院传播中国传统文化的动机和方式

(一) 中国文化传播动机

孔子学院以中国古代思想家、教育家、儒家学派创始人“孔子”命名, 孔子被列为“世界十大文化名人”之首, 由此可见孔子学院代表了中国期望在教育和文化等领域加深与世界各国的交流合作, 将中国优秀的中国传统文化展示给世界人民。通过与各个国家的文化交流, 加强与各国的友好关系, 提升汉语的国际地位、树立中国文明大国的新形象, 让世界人民重新认识到现在的中国不仅在经济方面位居世界前列, 文化底蕴也同样深厚。

而从国家层面来看, 随着中泰两国友好关系的不断发展, 泰国孔子学院经过十几年的快速扩张后逐渐趋于稳定。如今, 孔子学院的汉语教学工作在泰国持续、稳定的开展着, 文化传播逐渐成为孔子学院推广汉语的切入点。通过开展文化专题讲座、举办中国传统文化主题活动, 为泰国民众展现中国文化大国的形象, 得到泰国民众的认可与喜爱。孔子学院在泰国传播中国传统文化的工作, 不仅有效促进汉语教学的持续拓展, 还为中泰两国各方面的交流合作构架沟通的桥梁, 助力两国友好关系的不断加深。

(二) 中国文化传播方式

1. 开设中国传统文化课程与活动

孔子学院海外传播中国文化的常规做法包括开设中国文化课程和中国文化展示体验活动。普通的通识型文化课程, 主要以普及中国传统文化知识、展示中国传统文化魅力、为学习者系统的建立中国传统文化认知构架为目的, 受众面广。不仅在校学生可以学习, 普通民众也可以参与和了解, 能够对主流的中国传统文化有一个基本的认知。而文化活动与教学活动相比, 更具开放性和多样性。

孔子学院的中国传统文化活动不仅仅针对在校学生，还面向普通群众开放，主要传播中国传统文化和当代中国。目前泰国孔子学院除了基本课程外，还根据当地民俗以及学生需求开设特色中国传统文化课程和展示体验活动。如：华侨崇圣大学中医孔子学院除常规的中国传统文化普及课程外，还会定期举办中医养生和美容保健课程、定期组织泰国青年中医师访华交流活动、邀请专家教授来泰进行专题演讲等，利用自身中医方面教师与教材、教具方面的优势，将中医文化展示给泰国民众。如近期将邀请天津中医药大学校长、中国工程院院士张伯礼来泰进行关于中医预防心血管的专题讲座；海上丝路孔子学院联合曼谷中国文化中心等机构，开展“泰国艺术家眼中的海上丝路”专题展览，用艺术展览的形式将泰国艺术家眼中的海上丝路展现出来，更能引起泰国民众的认同感，在欣赏艺术的同时也将中国传统文化的魅力展现出来；清迈孔子学院依据位置优势，将中国传统文化在一年一度的清迈兰纳博览会（LANNA EXPO）中面对泰国北部社会企业展出，每年都会根据时事设置不同的主题，吸引更多的民众前来学习汉语与中国传统文化。

传播中国文化是孔子学院的一个重要职能，这些根据当地民众需求和社会风俗开设的各具特色的中国传统文化课程与展览，能吸引更多的当地民众和对活动主题感兴趣的人前来学习和体验。亲身感受中国传统文化的魅力，这种最直观的感受也会激发学习汉语的兴趣。而更为专业的学术论坛与专题讲座，则是对推广汉语和传播文化起到深化作用。由于前来参与学术论坛与讲座的大都具有一定汉语基础与文化知识，讲座的内容也可以更加的深入，将中国传统文化所蕴含的更深层次的意义展示给参与者们，能够加深他们对中国传统文化的理解，将所学知识更好的融会贯通，更好的推动中国传统文化在泰国的传播和汉语教学工作的开展。

2. 建立中国文化体验中心

经过十余年的发展，在孔子学院总部的支持与指导下，泰国的孔子学院纷纷设立起中国文化体验中心。体验中心由孔子学院总部提供设备、教具以及资金，与教学结合起来，侧重体验中国文化，面向全体师生以及社区民众开放。各地孔子学院也根据自身特色结合当地学校的情况，做出一系列的展示体验活动。如朱拉隆大学孔子学院中国文化体验中心将中国文化体验机及部分文化展品设立在朱拉隆功大学图书馆一层大厅，并设置茶文化、戏曲、书法等体验区，全天候面向全体师生展示。不仅仅是汉语专业的学生会前来参观，还吸引到了其他专业师生以及附近的民众前来感受中国传统文化；清迈大学孔子学院中国文化展示中心不仅为清迈大学中文系学生免费设置汉语辅导课程，还面向社会免费开放太极拳、剪纸、书法等中国传统文化课程，在提升学生汉语水平的同时还将汉语与文化面向周边社区民众推广开来；川登喜大学素攀孔子学院中国文化体验中心配备有丰富的中国传统文化展品以及现代化的中国文化智能体验设备。能为学生群体、社区民众以及所在地的政府、民间各机构带来良多益处，极大提高学生的汉语学习水平，促进素攀武里府经济、旅游、教育等多方面的发展，为中国传统文化在泰国的传播工作做出贡献。

中国文化体验中心的设立可以充分发挥孔子学院的优质资源，来加强泰国孔子学院传播中国传统文化的功能，将孔子学院发展为所在区域的中国传统文化传播与交流中心。而面向社会大众开放也是孔子学院将中国传统文化的传播渠道由学校扩展到社会的一个重要举措，受众群体的增加是孔



子学院推广汉语和中国传统文化的一项重要成果。

3. 举办“汉语桥”系列比赛与访问项目

与其他国家孔子学院一样，泰国的孔子学院也在持续举办“汉语桥”系列中文比赛，并取得优异的成绩。“汉语桥”系列比赛是孔子学院总部/国家汉办组织运营时间最长的汉语比赛项目，包括“汉语桥”世界大学生中文比赛、“汉语桥”世界中学生中文比赛和“汉语桥”全球外国人汉语大会三项比赛。2019年4月30日，由孔子学院总部/国家汉办主办，泰国教育部、中国驻泰国大使馆、孔子学院总部驻泰国国代表处承办，泰国各孔子学院协办的第18届“汉语桥”世界大学生中文比赛泰国赛区决赛成功落幕，来自泰国各大高校的146名选手经过层层选拔后决出最终胜者，将代表泰国前往中国参加“汉语桥”世界大学生中文比赛复赛。同年，第12届“汉语桥”世界中学生中文比赛泰国赛区决赛也成功举办，全泰国200多所中学400多名中学生参赛。

“汉语桥”系列比赛是泰国汉语学习者的一大盛会，现在已成为泰国影响力最大的汉语比赛之一，泰国赛区的每一场决赛都会由著名媒体直播，播出时段收视率高居不下。以竞赛的形式激发泰国青少年学习汉语的热情，选手们精彩的才艺表演也向泰国民众展示中国传统文化的魅力。比赛的成功举办、参赛人数的逐年增加，离不开孔子学院的大力支持与推广，是孔子学院传播中国传统文化的一项重要成果。

“汉语桥”还有两项访华团项目，分别是“汉语桥”校长团和“汉语桥”夏令营。“汉语桥”校长团活动旨在增进各国教育官员和大中小学校长对中国尤其是中国教育体系的理解，进而推动其开设中文课程和开展中国文化活动；“汉语桥”夏令营活动则通过提供汉语课程、中国文化课程、丰富多彩的交流及文化体验活动，进一步激发各国青少年学习汉语的热情。自2006年启动以来，已有60多个国家的1万余名教育官员和大中小学校长来华参加校长团，70多个国家近2.5万名大中学生来华参加夏令营。孔子学院总部驻泰国国代表处在中国国家汉办“海外校长赴华考察—汉语桥基金项目”支持下，每年都有200名泰国教育官员及中小学校长受邀赴中国各地进行教学观摩和文化考察。有力的拉动了泰国汉语教学的强劲发展与中国传统文化的广泛推广。如2015年，泰国教育部10位官员组成“汉语桥—泰国教育代表团”访问中山大学；2016年，曼松德昭帕亚皇家师范大学孔子学院组织“汉语桥—东盟国家中小学校长团”赴天津师范大学等多所院校访问交流；2017年，宋卡王子大学普吉孔子学院校长团前往上海访问各所高校；2018年，川登喜大学素攀孔子学院组织的第9次“泰国大中小学校长访华团”一行共47人赴广西大学进行考察访问，进一步体会中国传统文化的博大精深及其独特魅力。

带领泰国的教育官员和学校校长前往中国访问交流，亲身面对丰富多彩的中国文化，相较于坐在办公室里听取汉语和文化推广报告，无疑更具有说服力。对汉语和文化了解的加深，同时会增加其对中国传统文化的认同感，回到泰国后也会更加的支持汉语与文化推广工作，为中国传统文化在泰国的传播创造更加有利的条件。

4. 庆祝“孔子学院日”

“孔子学院日”是全球孔子学院联合开展的一年一度的、面向普通民众的盛大庆祝活动，据统计，2018 年，孔子学院总部组织全球 110 个国家 360 多所孔子学院/课堂举办“孔子学院日”，开展文化活动 3000 多场，受众达 100 万人。数年来，泰国各所孔子学院也都根据自身特点，每年都成功举办了各具特色的“孔子学院日”系列活动，活动形式精彩多样，有常规的中文歌唱比赛、汉字书写大赛、中泰教育交流回顾展、汉语教学经验交流座谈会等，还有特色的中国传统文化展、传统文化体验项目、太极拳教学表演、节日文化讲座、中华厨艺大赛、传统舞蹈教学、中医养生专题展等各具特色的中国传统文化推广项目。

泰国各所孔子学院植根当地、因地制宜针对当地社会情况开展的“孔子学院日”中国传统文化活动更富有灵活性和更具有针对性，能够寻找到最适合泰国本地民众需求的切入点来进行中国文化传播活动，从而吸引更多的社会大众前来参与活动，进一步的扩大传播中国传统文化的受众群体。

5. 组织中国传统节庆活动

中国传统节日是中华民族文化传承的重要载体，汇聚了中华民族传统文化的精华。许多学者也认为中国传统节日有传承中国传统文化底蕴和促进人与人交流沟通，以及增强海外对中华文化认同感的作用（王安中、刘雪、龙明霞，2008）。

中泰两国有悠久的文化交流历史和华人移民历史，所带来的文化融合使得许多中国传统节日在泰国备受大众推崇。如今春节、中秋、端午等传统节日已经不再是在泰华人华侨的专属节日，而是成为了泰国全社会共同的节日。泰国各所孔子学院利用中国传统节日这个机会设计出符合泰国当地群众的中国传统文化盛宴，在节庆中加入其它的优秀传统文化因素，来增加泰国人民对中国传统文化的认知与理解。如：朱拉隆功大学孔子学院在中秋节活动中加入剪纸、象棋、茶艺等元素，师生们一边品尝月饼，一边体验着其它中国传统文化，缤纷多彩的文化活动令人流连忘返；曼松德昭帕亚皇家师范大学孔子学院组织的“欢欢喜喜闹元宵”活动，不仅现场指导师生亲手包元宵、煮元宵，还为大家讲述元宵节的故事和元宵的含义，从而引申到其它节日所代表的含义，寓教于乐，让大家快乐的学习中国传统文化；华侨崇圣大学中医孔子学院在春节活动中不仅准备有美味的饺子，还在现场教师生包饺子的过程中，讲述饺子的含义，以及加入不同饺子馅在中医学中不同的功效的中医养生知识等。

泰国当地华人华侨数量庞大，历史上也曾有过数次移民泰国的热潮，以东南沿海两广、福建地区大批居民前往泰国谋生。至今，其后裔大都已经融入泰国当地社会，所带来的中华文化也与泰国本土文化相融合，其中又以中国传统节日文化为主。泰国人 Vittaya Suwannakornrat 在其论文《汉族四大传统节日在泰国的认同调查研究》（Vittaya Suwannakornrat, 2019）中提出应该加强学校的中国传统文化教育和多组织传统文化活动，以此增强泰国人对中国传统文化的认同感。相较于其他中国传统文化项目来说，泰国民众对中国传统节日的认知最为深刻，孔子学院所组织的中国传统节庆活动也更容易吸引到更多的参与者。而在活动中加入其他的中国传统文化元素，又为参与者增加了一些新鲜感，从而会更加易于接受新的中国传统文化知识。

三、在泰国中国汉语教师传播中国传统文化的动机和方式

相较于孔子学院在中国传统文化传播工作中的策划与安排职能来说，汉语教师对于中国传统文化在泰国的传播，所采用的与学生面对面交流的方式更为直接。关世杰先生（2004）在《国际传播学》中指出，跨文化传播是文化背景不同的人与人之间的一个信息交流的过程，也就是来自不同文化背景人士的面对面文化交流，也就是人际传播。人与人的交流，是最基本的社会联系，与其他传播方式相比，人际传播更具有互动性和更加直接。

在泰中国教师，包括中国国家汉办派送的公派教师、志愿者教师，还有在泰国学校任教的中国籍优秀汉语教师，这些在泰中国汉语教师是另一个传播文化的主体，是中国传统文化在泰国的“传播大使”，在中国文化泰国传播的过程中起到最直接的沟通与交流作用。

目前，泰国的中国籍汉语教师中，中国国家汉办派送的汉语教师数量占绝大多数。泰国是最早接受中国国家汉办派送志愿者教师的国家之一，同时也是汉办派送教师人数最多的国家之一，2003年至今16年间，孔子学院总部应泰国教育部邀请，累计向泰国派遣公派教师及志愿者教师17,000余人，分布在泰国境内各府的大专院校和公立中小学。其他在泰国任教的中国籍汉语教师则主要集中在私立的中小学和国际学校之中，其中大多数为在泰国高校留学的中国学生毕业后留在泰国任教和志愿者教师任期满了之后留在泰国继续任教，以及小部分通过教育机构招聘来到泰国工作的中国高校汉语教学类专业的毕业生。

（一）中国传统文化的传播动机

根据对在泰中国汉语教师的随机访谈，大部分的中国教师对传播中国传统文化的动机都是为了使能使学生更好更深入的学习汉语，通过中国传统文化课程和活动激发学生的学习兴趣，通过亲身体验来增强对语言和文化的理解，从而更好的进行汉语教学工作。本文选择了曼谷、罗勇、北榄、暖武里四个地区的13所孔子学院、中国语言文化学院或开设中文系、汉语教学课程等的大学与中学；13所学校均以必修或选修形式开设中国文化相关课程，随机选择20位在校中国籍汉语教师，以微信、Line、邮件、面谈的形式进行访谈、访谈内容涉及访谈对象的年龄、性别、工作单位、工作年限、教学课程等，访谈问题包括：“您由于什么原因或动机在泰国传播中国传统文化（如中国传统文化课堂教学、开展中国传统文化课外活动等）？”，参考答案有：“学生喜爱文化课程和文化活动”、“学校支持”、“自己喜欢文化教学”等。（参见表3-1）



表 3-1 在泰中国汉语教师关于中国文化传播动机的访谈报告

	访谈对象	年龄	性别	工作单位	回答
1	欧老师	25	女	大学	学校有文化课程、对学生学习语言效果好
2	郭老师	22	女	大学	对学生学习语言效果好、自己喜欢课外文化活动
3	何老师	32	男	大学	对学生学习语言效果好、学校开设文化课程
4	付老师	30	女	大学	自己喜欢和学生一起做活动、学生喜欢文化课
5	张老师	31	男	大学	自己会古筝，想将古筝技能传授给泰国学生
6	赵老师	55	女	大学	自己喜欢组织活动，学生也喜欢、学生有兴趣
7	赵老师	31	女	大学	学生非常喜欢文化活动、对语言学习有好处
8	王老师	30	女	大学	文化课是必修课、课外活动比课堂讲课更易接受
9	肖老师	33	男	大学	自己会太极拳，学生们也喜欢、想展示太极拳文化
10	许老师	19	女	大学	学生喜欢课外活动、对语言学习有帮助
11	林老师	20	女	大学	认为语言与文化教学缺一不可、对语言学习好
12	曾老师	25	女	大学	自己喜欢传统文化，希望更多的人喜欢传统文化
13	李老师	23	女	大学	学生喜欢文化课程、学校鼓励开展文化活动
14	杨老师	26	女	大学	自己希望在开展文化活动时积累活动组织经验
15	廖老师	26	男	大学	父母是艺术家，从小被传统文化影响并喜爱
16	倪老师	31	女	中学	学校有专门的文化课、学校定期开展文化活动
17	李老师	21	女	中学	自己喜爱汉服、希望将传统服饰在泰国推广
18	马老师	38	女	中学	自己的硕士论文是传统文化方面、对语言学习好
19	范老师	35	男	中学	学校华裔多，学生和家都希望多进行文化教学
20	崔老师	27	女	中学	学校里传统文化氛围浓厚、学生喜欢文化课

曼谷、罗勇、北榄、暖武里四个地区是泰国境内汉语教学活动比较集中、汉语学习氛围比较浓厚的区域。本文选择的 20 位访谈对象分布于 9 所大学、4 所中学，其中国国家汉办公派教师共 3 位、汉语教师志愿者 12 位，余下 5 位是通过泰国学校公开招聘的全职汉语教师。根据上表数据，20 位访谈对象中女性教师有 15 位，占 75%，可见在泰国任教的中国汉语教师仍然以女性教师为主。

20 位教师对访谈问题的回答中，谈到促进汉语教学方面，认为中国传统文化学习对学生学习语言有促进和辅助作用的共有 14 位，占比 70%；谈到学生喜欢，对中国传统文化课程和活动感兴趣的有 11 位，占比 55%；谈到所在学校支持，开设有专门的中国传统文化课程和活动的有 9 位，占比 45%；自身喜欢中国传统文化，并希望将其在泰国推广的教师有 8 位，占比 40%；其他方面，如自身具有某项传统文艺技能、教师及学生家人影响、自身学术需要等占比均在 10% 以下。

由此可见，在泰中国汉语教师传播中国传统文化的动机有许多方面，其中比例最大的是中国传统文化教学会对学生的语言学习有促进作用，能够帮助学生更好的理解汉语。通过中国传统文化活



动还能使学生使用到所学的汉语，加深印象。学生对中国传统文化感兴趣，以及学校支持文化课程和活动占比也较大，可以通过学校的支持创造浓郁的中国传统文化环境，激发学生的学习兴趣。教师自身对传统文化的喜爱也是一项重要的传播动机，将自己喜爱的传统文化展现给别人，得到别人的认可和喜爱，也是很有成就感的一件事情。

(二) 中国传统文化的传播方式

1. 课堂理论讲解

本节访谈数据来源的 13 所大学与中学均开设有专门的中国文化相关课程，20 位教师均有过课堂教授中国传统文化的经验。根据访谈对象所述，只有少部分学校的中国文化课程为必修课，且均为大学的中文系或中国语言文化学院，各校与中国传统文化相关课程名称如下：（参见表 3-2）

表 3-2 中国传统文化课程名称访谈报告

		中国传统文化课程名称	必修课（门）
1	大学	中国文化、中国社会	2
2	大学	中国文化、书法、太极拳、古代乐器、中医养生	1
3	大学	中国传统文化、中国古代艺术	2
4	大学	Chinese Culture、中国乐器史	1
5	大学	中国传统文化、传统艺术展示	1
6	大学	当代中国、中国文艺、中国文化体验	2
7	大学	中国传统文化、中国古代礼仪、茶文化	1
8	大学	中国文化、古筝、中国舞蹈	1
9	大学	传统文化、活动课	2
10	中学	中国文化体验课	0
11	中学	Chinese Club	1
12	中学	中国传统文化展示	0
13	中学	中国传统文化俱乐部	0

从访谈报告中可以看出，9 所大学均开设有两门以上的中国传统文化课程，且都有一门以上是必修课，4 所中学只开设有一门中国传统文化课程，其中只有一所中学将文化课程列为必修课。

通过课程名称可以看出，大部分课程名称可以直观的体现课程内容，如：偏向于课堂授课的“中国文化”、“中国传统文化”、“中国古代艺术”、“中国古代礼仪”、“中国乐器史”、“当代中国”等，以及偏向于课外文化活动的“传统艺术展示”、“活动课”、“传统文化展示”、“中国文化体验课”等。根据访谈结果得知，9 所大学里的中国传统文化课程主要面向汉语专业的本科学生，所以需要较为

专业的课堂理论教学。而 4 所中学则主要面对选修汉语方向的中学生，中国传统文化课程内容主要以体验和活动为主，以提高学生学习汉语的乐趣。

2. 课外文化活动

由访谈结果可以看出，不仅学生大部分较喜欢参加文化活动，部分教师也喜欢组织中国传统文化活动，并且认为可以通过活动激发学生的学习兴趣以及实践所学知识。因此除去学校开设的中国传统文化活动课程外，许多汉语教师还会在学校及学院的安排下组织多种多样的文化体验活动。如中国传统节庆活动中，由教师组织学生制作传统美食与庆祝仪式、定期举办中国传统文艺汇演、太极拳比赛、带领学生利用所学中医保健知识进入社区为群众提供保健咨询等活动。在教师的带领下，将中国传统文化在课外向师生以及社会群众展示，不仅能提高学生的文化技能和语言技能，还能让泰国民众最直观的了解和认识中国传统文化，体验文化的缤纷魅力。

3. 教师亲身示范

在教学或活动过程中，教师与学习者面对面的近距离接触，此时教师可以看作是中国传统文化的代表，教师的一举一动都会对学生的认知和理解产生影响。好的教师除了完善教学内容外，还会注意自身的衣着、礼仪等，在行为举止等方面加入中国传统文化元素，不仅会令学习者耳目一新、更加感兴趣，还会增加学习者的认同感。如日常教学与活动时教师随时保持传统礼仪、日常生活中教师随时注意传统习俗、教师日常着装中带有传统文化元素等方式。

通过访谈，所有 20 位教师都会随时注意自身在学生面前的传统礼仪，部分教师会穿着汉服、唐装等传统服饰，或佩戴带有传统图案的配饰。访谈者认为这样做不仅会为学生建立学习榜样，还会加深学生对所学内容的印象，甚至还可以作为教学用具，随时为学生列举例子等。还有教师所教课程中有“中医养生”课，教师在日常饮食、健身方面均会以身作则，将中医养生知识真正的融合在日常生活当中，以身作则，为学生建立最直接的范例。20 位教师大都会一项或多项中国传统文化技能，如古筝、太极拳、书法等，特别是其中由国家汉办派出的志愿者教师，人人都具备某项或多项文化技能。在文化课当中通过文艺表演，不仅让学生亲身感受中国传统文化的优美，教师的技能展示还能让学生更加信服，更加有信心能够学好文化课，直接决定了学习者能否接受中国传统文化以及喜爱程度。

四、泰国本土汉语教师传播中国传统文化的动机和方式

（一）中国传统文化的传播动机

本节选择访谈者的学校是在上节所选学校中，选择有泰国本土汉语教师任职的学校，共 9 所大学与 1 所中学。每所学校随机选择 1-2 位泰国本土汉语教师，共计 15 位，以 Line、邮件、电话、

面谈的形式进行访谈、访谈内容涉及访谈对象的年龄、性别、工作单位、工作年限、教学课程等，访谈问题包括：“您由于什么原因或动机在泰国传播中国传统文化（如中国传统文化课堂教学、开展中国传统文化课外活动等）？”，参考答案有：“学生喜爱文化课程和文化活动”、“学校支持”、“自己喜欢文化教学”等。

访谈结果显示，所选择的 15 位泰国本土汉语教师中女性教师有 12 位，占 80%，与上节访谈结论相似。15 位教师对访谈问题的回答中，谈到学生喜爱中国传统文化课程与活动的有 10 位，占比 67%；自身喜欢中国传统文化，喜欢组织文化活动的有 6 位，占比 40%；认为学习文化对学习语言有促进作用的有 4 位，占比 27%。

由此可见，泰国本土汉语教师传播中国传统文化最主要的动机是学生和自身对中国传统文化的喜爱。15 位教师均为汉语相关专业毕业，均曾前往中国留过学，明白文化教学是汉语教学的一个重要组成部分，对语言学习有促进和辅助作用。

相比较中国教师来说，泰国教师更喜欢组织学生参与活动，这也是整个泰国中小学，包括大学教育的现状，课外实践活动在教学中占有很大比例。因此，不论作为教师还是学生，都喜欢亲自参与到活动中，亲身体验中国传统文化，不仅能加深对课堂中所学知识的印象，还能通过实践将所学知识运用到实际当中，对促进汉语的学习起到重要作用。访谈中，几位年轻教师直言不讳的指出，自身的中国传统文化素养还不够高，平时学校组织的中国传统文化活动也是由中国教师筹划为主，自己更多的工作则是组织和管理学生。而且自己与学生一样，非常喜欢中国传统文化活动，不仅学生能在活动中学习文化知识，也能加深自己对中国传统文化的认知和理解，便于日后更好的进行的教学工作。

（二）中国传统文化的传播方式

根据访谈结果，泰国本土汉语教师传播中国传统文化的方式与中国汉语教师基本相同，主要有课堂理论讲解、课外文化活动与教师亲自示范三种，其中泰国本土教师最喜爱最常用的方式是组织中国传统文化活动，15 位访谈者均选择了组织活动。据了解，选择开展活动的传播方式一是由于泰国人从小接受的教育中，活动占据很大一部分的比例；二是由于本土教师毕竟不如中国教师一样，从小接受中国传统文化的熏陶，对文化的理解不如中国教师那样深入与全面。还有一个原因就是学校安排，访谈者所在学校中，绝大部分学校都会将文化课程分配给中国教师。同时，这些学习者最认同的解决问题的方法除了亲自到中国生活一段时间之外，便是增加中国传统文化教学课程和加强汉语教师的中国传统文化素质。泰国学者 Tanakarn Pataburee 在其论文《面向泰国汉语学习者的中华文化传播策略探讨》中指出中国传统文化在泰国传播发展过程中遇到的一些诸如老师少、文化内容难理解等问题（Tanakarn Pataburee, 2018）。不仅仅是因为中国教师的文化素养更高，更重要的原因是近些年中国在培养对外汉语教师时，加重了文化素养部分的比例，会对汉语教师进行系统的中国传统文化培训，教师能掌握更多、更好的文化教学技能。

在课堂教学中，泰国本土教师所教授的课程多为中国文化体验、古筝、中国舞蹈、中医养生等更偏向于实际体验的课程，也是由于泰国教师能够更好的与泰国学生进行沟通有关。本节所选择的

10 所学校中仅有 3 所学校的中国文化理论课程是由泰国本土教师来授课，且授课教师均有博士学位和在中国留学的经历，可见泰国的中国传统文化课堂教学者现在依旧以中国教师为主。

在教师的亲身示范方面，根据访谈，15 位泰国教师均表示平时上课或活动时愿意并喜爱穿着中国传统服饰，并且此类服饰在泰国也较容易购买。自己的办公区域也会装扮各种各样的中国文化元素，学生前来询问或交作业时也会对这些元素爱不释手。平时上课时自己也会准备一些中国结、剪纸等小工艺品作为奖励发给学生，能够极大的提升学生的学习积极性。10 所学校也均在院系内设有“汉语角”、“中国文化圈”、“传统文化区”等中国传统手工艺品展示区域，其中超过半数的学校还设有“中国日”等，如位于北榄府的某高校要求学校教职工每周一下都需要穿戴具有中国文化元素的服装或饰品。

结论

泰国政府的促进与中国政府的支持，对中国传统文化在泰国传播工作的发展至关重要。孔子学院的统筹安排、中国汉语教师的策划主导与泰国本土教师的协助，共同构成在泰国传播中国传统文化的主体。

泰国的孔子学院将文化体验工作开展的淋漓尽致，不仅在孔子学院总部的统筹安排与支持下建设现代化的中国文化体验中心，面向学校师生乃至社会大众展示优秀的中国传统文化。还根据各所孔子学院自身的特点开展各具特色的“中国文化体验日”等系列文化体验活动，让民众能够近距离体验中国传统文化的魅力。由孔子学院总部/国家汉办组织运营的“汉语桥”系列比赛也在泰国各所孔子学院联合当地政府机构与合作学校的推动下，在泰国越办越好，成为泰国汉语学习者的一大盛会。还有全球孔子学院联合开展的“孔子学院日”庆祝活动更是在泰国孔子学院的主持下成为在泰国传播中国传统文化的重要机会。此外，各所孔子学院根据当地社会情况与自身优势所开展的针对当地的中国传统文化活动，能更好的找到传播的切入点，更好的通过民众的需求和喜好来开展活动，不仅能吸引更多的人们来参与活动，还能够引起泰国青少年学习汉语的兴趣和热情，更好的推动中国传统文化在泰国传播和促进泰国的汉语教学发展。

相较于孔子学院的统筹与安排来说，泰国的汉语教师在与学习者面对面的进行教学与交流更有互动性。汉语教师根据自身对中国传统文化的学习与理解，通过课堂理论讲解、开展文化活动与自身表率等方式将中国传统文化最直接的展现给学习者，学习者能够对中国传统文化有更加直观的感受与体验。中国教师具有更系统的文化素养，能依据自身优势传播更为准确的中国传统文化，中国人的身份也能够让学习者更加信服。泰国本土汉语教师是泰国汉语教学的重要力量，也是中泰两国政府培养汉语教师的主要对象。相较于中国教师来说，泰国教师能够更好的与学生沟通交流，能够将中国传统文化更加细致的展现在学习者的面前，能够找到更好的切入点进行文化教学，也能更容易激发学生的学习兴趣 and 认同感。

中国教师与泰国教师都认为传播中国传统文化可以促进汉语教学，能够提升学生的汉语水平，也是这两者传播文化的主要动机。两者采取的传播方式也都是在课堂教学外，以组织文化活动为主要传播手段。而中国教师的优势在于对中国传统文化的认知更为深入，也更加取得学生的信任，但



是相较于泰国教师来说，却缺少了与学生深入沟通的能力。泰国教师本身具有学习汉语和文化的经历，也能够更加容易的针对难点对学生教学，但是其缺乏的是更加系统的中国传统文化知识培训。

本文建议中国教师在提升自身专业水平的同时，也能够进行一些泰语培训，了解一些泰国当代社会的现状和学生的情况，有利于更快更好的展开汉语教学与中国传统文化传播工作。而泰国教师则需要学校与政府开展有针对性的中国传统文化培训项目，进一步的提升泰国本土汉语教师的中国传统文化素养。

参考文献

- 于定邦、陈树森. 中泰关系史. [M]. 北京：中华书局，200.，32-88
- 孔子学院总部/国家汉办. 2018 年孔子学院年度发展报告 [R]. 北京：2018
- 王安中, 刘雪, 龙明霞. 中国传统节日文化媒介呈现的实证分析——以《中国青年报》为例. [J]. 新闻与传播研究, 2008, (02), 51-55
- 中国新闻网, “朱镕基: 中泰关系可以用 “中泰一家亲” 描述”, [online],
(<http://www.chinanews.com/2001-05-20/26/92444.html>), 2001
- 李仁良、陈松松. 今日泰国. [M]. 泰国北榄：泰国华侨崇圣大学，2013. 126-128
- 关世杰. 国际传播学. [M]. 北京：北京大学出版社，2004. 35-37
- 庄国土, 刘文正, 张禹东. 泰国蓝皮书：泰国研究报告（2017）. [M]. 北京：社会科学文献出版社，2017. 12-13
- 朱拉隆功大学亚洲研究所中国研究中心. 泰国中小学阶段汉语教学研究. [J]. 朱拉隆功大学学报，2008. 66
- 吴有进. 泰国汉语传播对中国国家形象认知影响研究：[博士学位论文]. [D]. 北京：中央民族大学，2018
- 纳儒蒙·提拉瓦. 五世皇治国圣训：[博士学位论文]. [D]. 泰国曼谷：朱拉隆功大学. 1982
- 国家 “十三五” 时期文化发展改革规划纲要 [N]. 人民日报，2017-05-08 (01)
- 周鸿铎. 文化传播学通论. [M]. 北京：中国纺织出版社，2005. 15-16
- 显阿伦·咖诺蓬差. 泰中文化关系. [M]. 泰国北榄：泰国华侨崇圣大学，2010. 19-42
- 泰国高等教育委员会. 汉语教学改革政策. [M]. 曼谷：Bangkok Block.
- 维塔雅·素婉纳工腊. 汉族四大传统节日在泰国的认同调查研究：[硕士学位论文]. [D]. 青岛：青岛大学，2019
- 塔纳堪·巴塔武里 Tanakarn Pataburee. 面向泰国汉语学习者的中华文化传播策略探讨：[硕士学位论文]. [D]. 北京：中央民族大学，2018
- 新华网, “习近平会见泰国总理英拉”, [online],
(http://www.xinhuanet.com/world/2013-10/06/c_117604559.htm), 2013
- 新华网, “李克强抵达曼谷出席东亚合作领导人系列会议并对泰国进行正式访问”, [online],
(http://www.xinhuanet.com/2019-11/02/c_1125185416.htm), 2019



	Name and Surname (姓名): XU WEIJIE
	Highest Education (最高学历): Master Degree
	University or Agency (任职院校或单位): Huachiew Chalermprakiet University
	Field of Expertise (专业领域): Chinese and Thai Culture
	Address (地址): 18/18, Bangna-Trad Rd., Bangplee, Samut Prakarn, Thailand, 10540

